

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



**Philips Sonicare  
DiamondClean  
300 SERIES**

**PHILIPS**



**HX9383, HX9343, HX9333**

---

**ENGLISH 4**

**DEUTSCH 18**

**FRANÇAIS 32**

**ITALIANO 46**

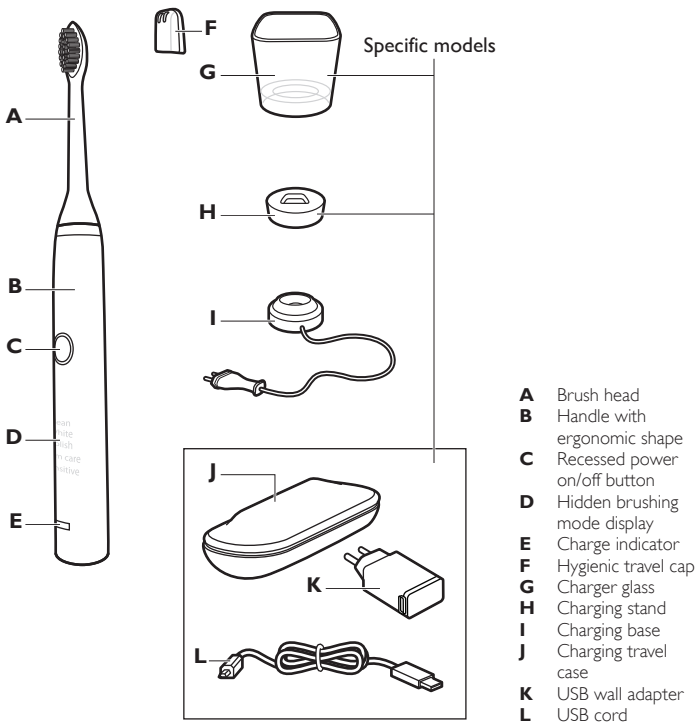
**NEDERLANDS 60**

<b>1</b>	Introduction .....	5
<b>2</b>	General description .....	5
<b>3</b>	Important.....	6
<b>4</b>	Before first use.....	8
<b>5</b>	Using your Sonicare .....	9
<b>6</b>	Getting used to your Sonicare .....	11
<b>7</b>	Travelling with your Sonicare .....	12
<b>8</b>	Cleaning your Sonicare .....	13
<b>9</b>	Storing your Sonicare .....	14
<b>10</b>	Environment .....	15
<b>11</b>	Guarantee and service.....	16

# 1 INTRODUCTION

Register your product and get support at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

# 2 GENERAL DESCRIPTION



- A** Brush head
- B** Handle with ergonomic shape
- C** Recessed power on/off button
- D** Hidden brushing mode display
- E** Charge indicator
- F** Hygienic travel cap
- G** Charger glass
- H** Charging stand
- I** Charging base
- J** Charging travel case
- K** USB wall adapter
- L** USB cord

### 3 IMPORTANT

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

#### **DANGER**

- Keep the plugged-in charging base away from water. Do not place or store it over or near water contained in a bathtub, washbasin, etc. Do not immerse the charging base or charging travel case in water or any other liquid. After cleaning, make sure the charging base or charging travel case is completely dry before you connect it to the mains.

#### **WARNING**

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Never use the charging base or charging travel case if it is damaged in any way. If the charging base, the charging travel case, the cord or the plug is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- If the appliance is damaged in any way (brush head, toothbrush handle), stop using it. This appliance contains no user-serviceable parts. If the appliance is damaged, contact the Consumer Care Centre in your country (see chapter 'Guarantee and service').
- Do not use the charging base or charging travel case outdoors or near heated surfaces.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**CAUTION**

- Do not use the toothbrush in the bath or shower.
- If you have had oral or gum surgery in the previous 2 months, consult your dentist before you use the toothbrush.
- Consult your dentist if excessive bleeding occurs after using this toothbrush or if bleeding continues to occur after 1 week of use.
- The Sonicare toothbrush complies with the safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or other implanted device, contact your physician or the device manufacturer of the implanted device before you use the Sonicare.
- This appliance has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue. Do not use it for any other purpose. Stop using the appliance and contact your doctor if you experience any discomfort or pain.
- If you have medical concerns, consult your doctor before you use the Sonicare.
- The Sonicare toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- Stop using a brush head with crushed or bent bristles. Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear.
- Do not clean the brush head in the dishwasher.
- Do not use other brush heads than the ones recommended by the manufacturer.
- Supervise children while they are brushing until they have established good brushing habits.
- If your toothpaste contains peroxide, baking soda or bicarbonate (common in whitening toothpastes), thoroughly clean the brush head with soap and water after each use. This prevents possible cracking of the plastic.

**Electromagnetic fields (EMF)**

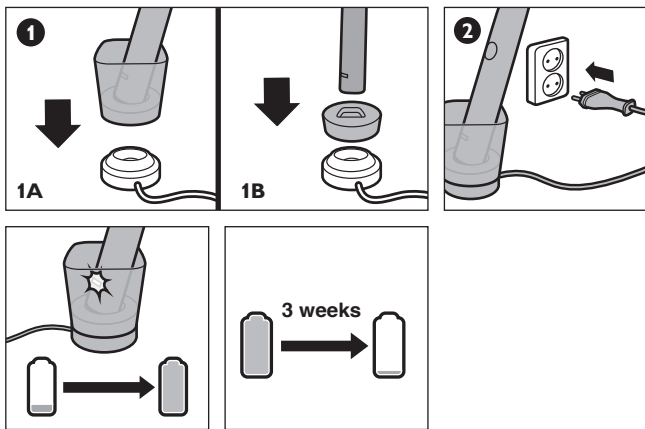
---

This appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

**4 BEFORE FIRST USE**

**Charge your Sonicare** - Charge for 24 hours before first use. The charge indicator flashes green until fully charged. Rapid yellow flashing indicates battery low (fewer than 3 uses left). Read 'Travelling with your Sonicare' for additional charging methods. The charger glass is designed to properly charge only one handle at a time. Do not place metallic objects in the charger glass, as this may affect the charging process and may cause the charging base to overheat.

This charging base is not compatible with previous Sonicare models.





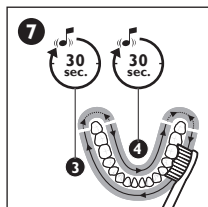
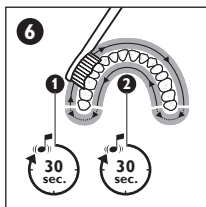
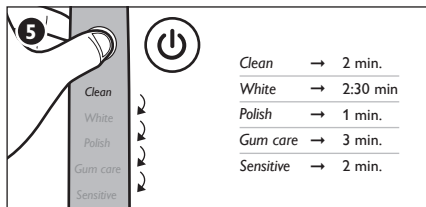
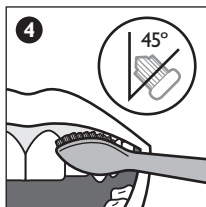
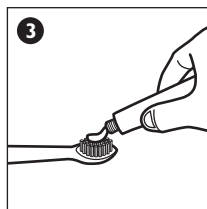
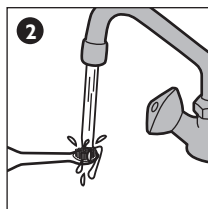
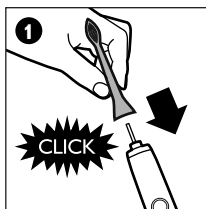
## 5

## USING YOUR SONICARE

**Brush** - Move the brush head slowly and gently across the teeth in a small back and forth motion so the longer bristles reach between your teeth. Do not scrub like a manual toothbrush. Apply light pressure to maximise Sonicare's effectiveness and let the Sonicare do the brushing for you.

The Quadpacer is an interval timer that beeps and briefly pauses to remind you to brush the 4 sections of your mouth. Depending on the brushing mode you have selected, the Quadpacer beeps at different intervals during the brushing cycle.

- Clean** - The ultimate in plaque removal (Standard mode).
- White** - Whitening mode of 2 minutes to remove surface stains, plus an additional 30 seconds to brighten and polish your front teeth.
- Polish** - Quick 1-minute mode to brighten and polish your front teeth.
- Gum care** - Complete mode combines Clean mode with an additional minute to gently stimulate and massage your gums to improve gum health.
- Sensitive** - Extra gentle mode for sensitive teeth and gums.

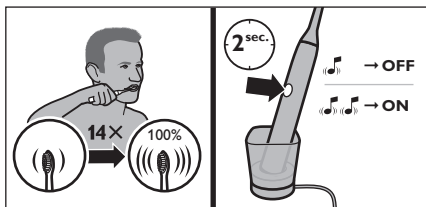


## 6

## GETTING USED TO YOUR SONICARE

**Easy-start** - The Sonicare may feel ticklish upon first use. To help you ease into the Sonicare experience, the Easy-start feature gradually increases the sonic power over the first 14 brushings. Brushing must last at least 1 minute to properly advance through this ramp-up cycle.

**Easy-start may be deactivated** - Place the handle in the plugged-in charging base or charging travel case - Push and hold the on/off button for 2 seconds; 1 beep indicates the Easy-start feature has been deactivated; 2 beeps indicate the feature has been reactivated. Clinical studies must be performed with the Sonicare fully charged and the Easy-start feature deactivated.

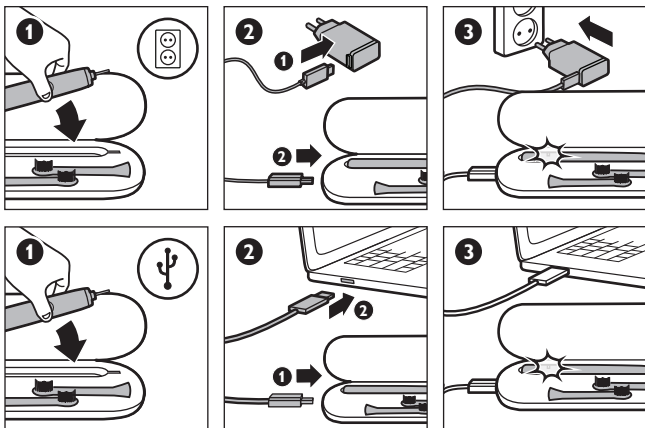


## 7

## TRAVELLING WITH YOUR SONICARE

**Charge via wall socket** - Place the handle in the charging travel case, plug the USB cord into the USB wall adapter, and plug the USB wall adapter into a wall socket. The charge indicator on the handle flashes green until fully charged.

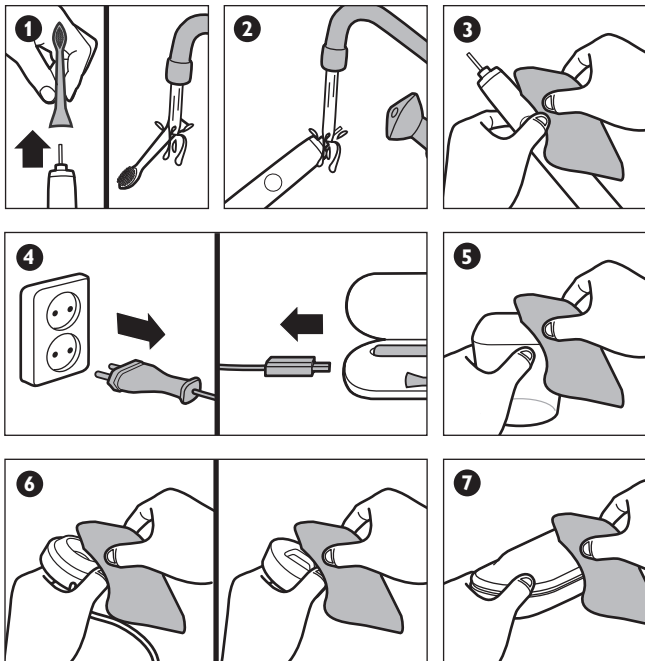
**Charge via USB** - Remove the USB cord from the USB wall adapter, and insert the USB plug into any USB port. Only use the USB wall adapter and USB cable provided.



## 8

## CLEANING YOUR SONICARE

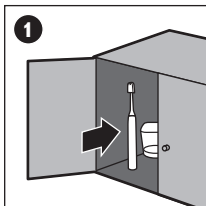
**Cleaning** - Clean the Sonicare periodically. Rinse the handle and the brush head. Wipe down all surfaces with a soft cloth and mild soap, if desired. Do not use sharp objects to clean. Only the charger glass is top rack dishwasher-safe. Do not clean brush head, handle, charging base or charging travel case in the dishwasher.



## 9

**STORING YOUR SONICARE**

**Storing** - If you are not going to use the Sonicare for an extended period of time, unplug the charging base, clean all parts and store them in a cool, dry place away from direct sunlight.



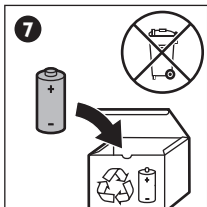
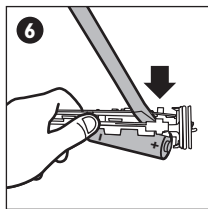
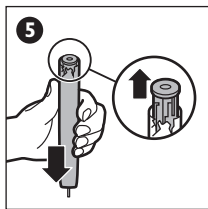
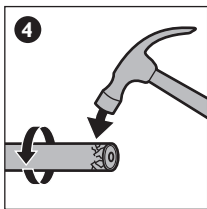
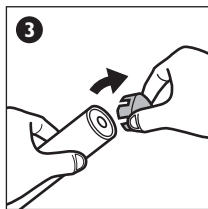
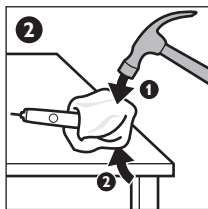
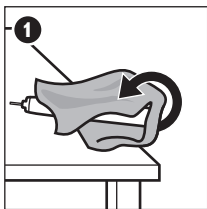
## 10 ENVIRONMENT

Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. Dispose of the rechargeable battery at an official collection point for batteries. By doing this, you help to preserve the environment.

**Only remove the rechargeable battery at the end of the product's life.**

**This process is not reversible!** Make sure the rechargeable battery is empty. Observe basic safety precautions.

**To remove the rechargeable battery from the handle:** Place the handle on a solid surface and lightly tap the housing about 2.5cm from the bottom edge with a hammer. Turn the handle 90 degrees and repeat until the bottom cap separates from the handle.





[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

### **Guarantee restrictions**

---

The terms of the international guarantee do not cover the following:

- Brush heads
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorised repair.
- Normal wear and tear; including chips, scratches, abrasions, discolouration or fading.



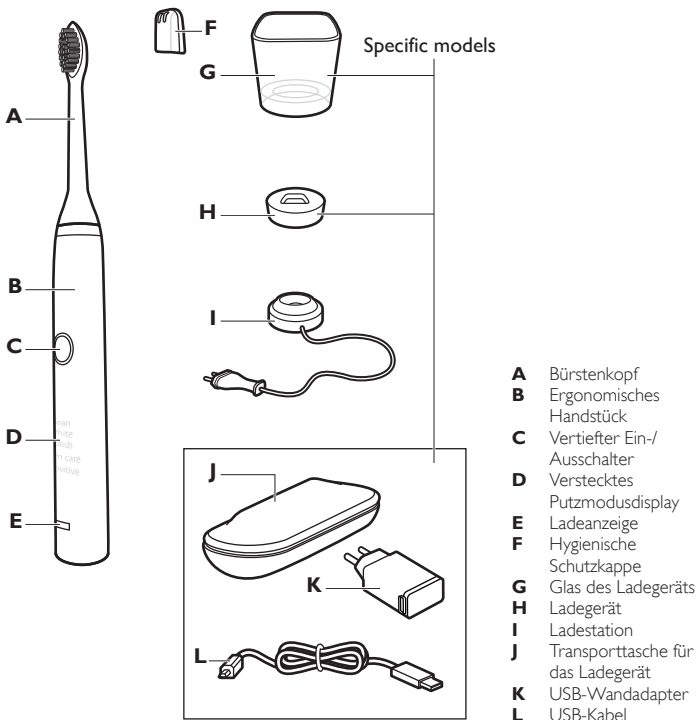


<b>1</b>	Einführung.....	19
<b>2</b>	Allgemeine Beschreibung.....	19
<b>3</b>	Wichtig.....	20
<b>4</b>	Vor dem ersten Gebrauch.....	23
<b>5</b>	Die Sonicare benutzen .....	24
<b>6</b>	So machen Sie sich mit Ihrer Sonicare vertraut .....	26
<b>7</b>	Reisen mit Ihrer Sonicare .....	27
<b>8</b>	Die Sonicare reinigen .....	28
<b>9</b>	Die Sonicare aufbewahren .....	29
<b>10</b>	Umwelt .....	30
<b>11</b>	Garantie und Kundendienst.....	31

# 1 EINFÜHRUNG

Produktregistrierung und Support unter [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

# 2 ALLGEMEINE BESCHREIBUNG



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

### **GEFAHR**

- Halten Sie die angeschlossene Ladestation von Wasser fern. Stellen Sie sie nicht über oder nahe einer mit Wasser gefüllten Badewanne bzw. einem Waschbecken ab. Tauchen Sie die Ladestation oder die Transporttasche für das Ladegerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Schließen Sie die Ladestation bzw. die Transporttasche für das Ladegerät nach dem Reinigen erst wieder an das Stromnetz an, wenn sie vollkommen trocken ist.

### **WARNHINWEIS**

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Verwenden Sie die Ladestation und die Transporttasche für das Ladegerät nicht, wenn sie Beschädigungen aufweisen. Wenn die Ladestation, die Transporttasche für das Ladegerät, das Kabel oder der Stecker defekt oder beschädigt ist, darf sie bzw. er nur durch ein Original-Ersatzteil ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es irgendeinen Schaden aufweist (Bürstenkopf, Handstück der Zahnbürste). Die Geräteteile lassen sich nicht vom Benutzer warten/reparieren. Ist das Gerät defekt, wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land (siehe "Garantie und Kundendienst").
- Verwenden Sie die Ladestation oder die Transporttasche für die Ladestation nie im Freien oder in der Nähe von heißen Oberflächen.

- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

## **ACHTUNG**

- Benutzen Sie die Zahnbürste nicht in der Badewanne oder Dusche.
- Wenn in den vergangenen 2 Monaten ein chirurgischer Eingriff an Ihren Zähnen oder am Zahnfleisch vorgenommen wurde, sollten Sie vor Benutzung der Zahnbürste Ihren Zahnarzt konsultieren.
- Konsultieren Sie Ihren Zahnarzt, wenn nach Benutzung dieses Geräts übermäßiges Zahnfleischbluten auftritt oder Zahnfleischbluten länger als eine Woche anhält.
- Die Sonicare-Zahnbürste entspricht den Sicherheitsstandards für elektromagnetische Geräte. Wenn Sie als Träger eines Herzschrittmachers oder eines anderen Implantats Fragen zur Verwendung des Geräts haben, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Arzt oder dem Hersteller des Schrittmachers oder Implantats in Verbindung.
- Dieses Gerät ist ausschließlich zum Reinigen von Zähnen, Zahnfleisch und Zunge vorgesehen und sollte nicht für andere Zwecke benutzt werden. Sollten Sie bei Gebrauch des Geräts Unbehagen oder Schmerzen verspüren, benutzen Sie es nicht weiter, und konsultieren Sie Ihren Arzt.
- Sollten Sie Bedenken wegen Ihrer Gesundheit haben, konsultieren Sie vor Benutzung der Sonicare Ihren Arzt.
- Die Sonicare Zahnbürste ist ein Gerät zur individuellen Mundpflege und nicht für die Verwendung durch mehrere Patienten in einer Zahnarztpraxis oder Zahnklinik geeignet.
- Benutzen Sie keinen Bürstenkopf mit abgeknickten oder zerdrückten Borsten. Tauschen Sie den Bürstenkopf spätestens nach 3 Monaten aus, oder früher, wenn sich Abnutzungserscheinungen zeigen.

- Reinigen Sie den Bürstenkopf nicht in der Spülmaschine.
- Benutzen Sie nur die vom Hersteller für diese Zahnbürste empfohlenen Bürstenköpfe.
- Beaufsichtigen Sie Kinder bei ihrer täglichen Zahnpflege, bis sie sich die Zähne richtig putzen.
- Bei Verwendung peroxid-, natron- oder bikarbonathaltiger Zahnpasta (üblich in Weißmacher-Zahnpasta) sollten Sie den Bürstenkopf nach jedem Gebrauch gründlich mit mildem Seifenwasser reinigen. Dadurch werden Risse im Kunststoff verhindert.

### **Elektromagnetische Felder**

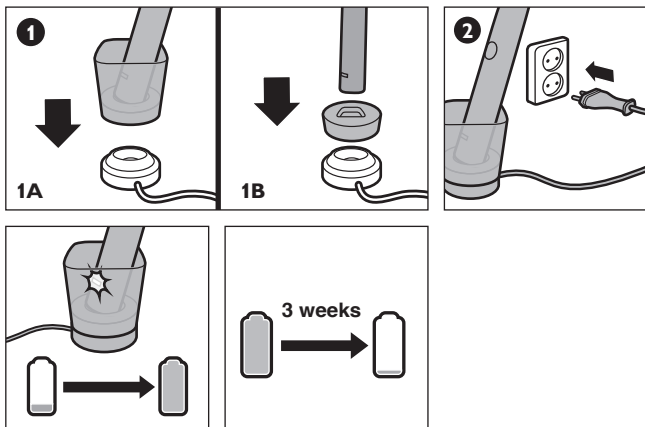
---

Dieses Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

## 4

## VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

**Die Sonicare aufladen** – Laden Sie sie vor dem ersten Gebrauch 24 Stunden lang auf. Die Ladeanzeige blinkt grün, bis der Akku vollständig geladen ist. Ein schnelles gelbes Blinken bedeutet, dass der Akku fast leer ist (Kapazität für weniger als 3 Anwendungen). Um mehr über weitere Auflademethoden zu erfahren, lesen Sie den Abschnitt "Reisen mit Ihrer Sonicare". Das Glas der Ladestation wurde entwickelt, um nur ein Handstück gleichzeitig aufzuladen. Legen Sie keine metallischen Gegenstände in das Glas der Ladestation, da dies den Aufladevorgang stören und zu einer Überhitzung der Ladestation führen kann. Diese Ladestation ist mit früheren Sonicare Modellen nicht kompatibel.



## 5

## DIE SONICARE BENUTZEN

**Putzen** – Führen Sie den Bürstenkopf langsam in kleinen Vorwärts- und Rückwärtsbewegungen so über die Zähne, dass die längeren Borsten in die Zahnzwischenräume gelangen. Putzen Sie nicht wie mit einer gewöhnlichen Zahnbürste. Für eine optimale Zahnpflege putzen Sie die Zähne mit nur leichtem Druck und überlassen der Zahnbürste die eigentliche Arbeit.

Der Quadpacer ist ein Intervalltimer mit einem kurzen akustischen Signal gefolgt von einer Pause, damit die 4 Abschnitte des Mundes geputzt werden. Je nach gewähltem Putzmodus ertönt das Signal nach unterschiedlichen Intervallen des Putzzyklus.

**Reinigen**

– Optimal bei der Plaque-Entfernung (Standardmodus).

**Weiß**

– Zweiminütiger White-Modus für die Entfernung von oberflächlichen Verfärbungen und zusätzliche 30 Sekunden für das Aufhellen und Polieren Ihrer Vorderzähne.

**Polieren**

– Schneller einminütiger Modus für das Aufhellen und Polieren Ihrer Vorderzähne.

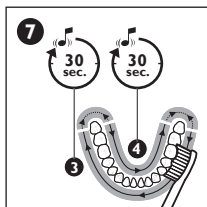
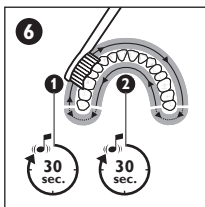
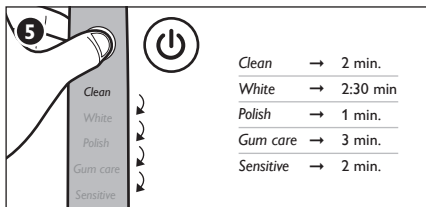
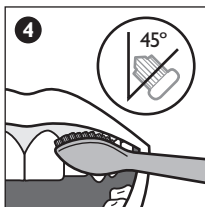
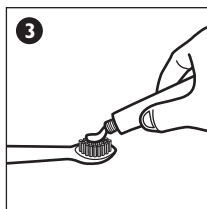
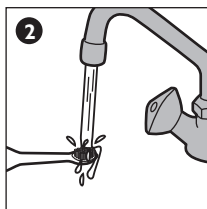
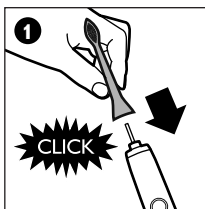
**Zahnfleischpflege**

– Der Complete-Modus kombiniert den Clean-Modus mit einer zusätzlichen Minute für die sanfte Stimulierung und Massage Ihres Zahnfleisches für eine verbesserte Zahnfleischgesundheit.

**Empfindlich**

– Zusätzlicher sanfter Modus für empfindliche Zähne und empfindliches Zahnfleisch.



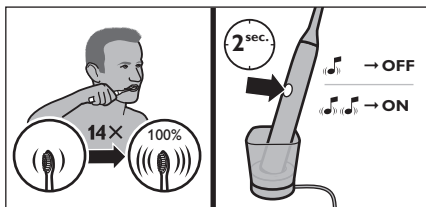


## 6

## SO MACHEN SIE SICH MIT IHRER SONICARE VERTRAUT

**Easy-Start** – Die Sonicare kann sich beim ersten Gebrauch kitzlig anfühlen. Damit Sie sich an das Sonicare Erlebnis gewöhnen können, erhöht die Easy-Start-Funktion nach und nach die Schallwellen bei den ersten 14 Anwendungen. Die Putzzyklen müssen mindestens 1 Minute lang dauern, damit dieser Zyklus ordnungsgemäß durchlaufen wird.

**Easy-Start kann deaktiviert werden** – Setzen Sie das Handstück auf die angeschlossene Ladestation, oder legen Sie es in die Transporttasche der Ladestation. Halten Sie den Ein-/Ausschalter 2 Sekunden lang gedrückt. Ein Signalton bedeutet, dass die Easy-Start-Funktion deaktiviert wurde. Zwei Signaltöne bedeuten, dass die Funktion wieder aktiviert wurde. Klinische Studien müssen mit einer vollständig aufgeladenen Sonicare und der deaktivierten Easy-Start-Funktion durchgeführt werden.

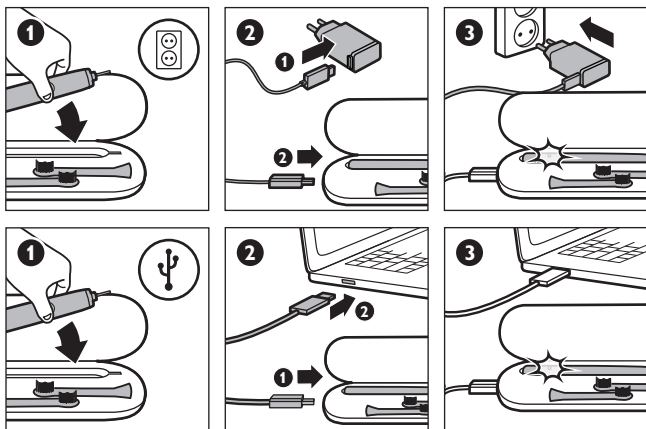


## 7

## REISEN MIT IHRER SONICARE

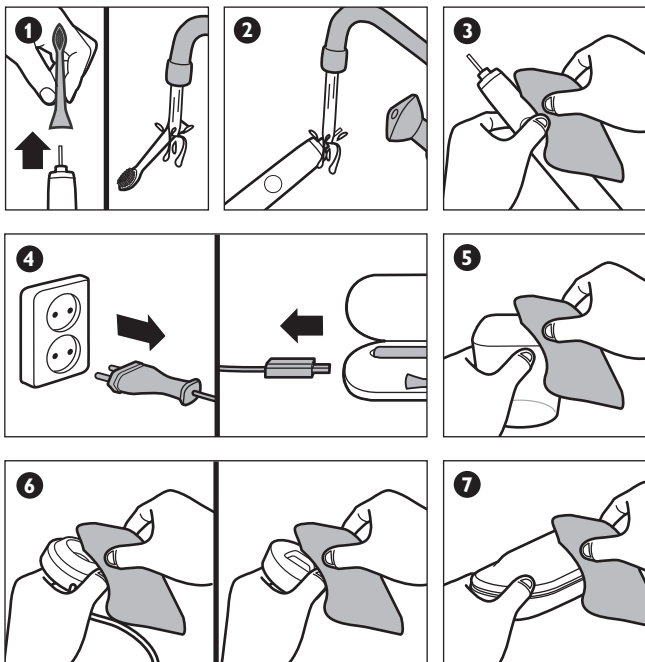
**Über die Steckdose aufladen** – Legen Sie das Handstück in die Transporttasche der Ladestation, stecken Sie das USB-Kabel in den USB-Wandadapter, und stecken Sie den USB-Wandadapter in eine Steckdose. Die Ladeanzeige auf dem Handstück blinkt grün, bis der Akku vollständig geladen ist.

**Über USB aufladen** – Entfernen Sie das USB-Kabel vom USB-Wandadapter, und stecken Sie den USB-Stecker in einen USB-Anschluss. Verwenden Sie nur den mitgelieferten USB-Wandadapter und das mitgelieferte USB-Kabel.



## 8 DIE SONICARE REINIGEN

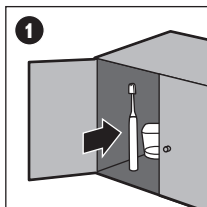
**Reinigen** – Reinigen Sie die Sonicare regelmäßig. Säubern Sie das Handstück und den Bürstenkopf. Reinigen Sie bei Bedarf alle Oberflächen mit einem weichen Tuch und milder Seife. Verwenden Sie für die Reinigung keine scharfen Gegenstände. Nur das Glas der Ladestation kann im obersten Fach der Spülmaschine gereinigt werden. Reinigen Sie den Bürstenkopf, das Handstück, die Ladestation oder die Transporttasche der Ladestation nicht in der Spülmaschine.



## 9

**DIE SONICARE AUFBEWAHREN**

**Aufbewahren** – Wenn Sie die Sonicare über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, trennen Sie die Ladestation vom Stromnetz, reinigen Sie alle Teile, und bewahren Sie sie an einem kühlen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

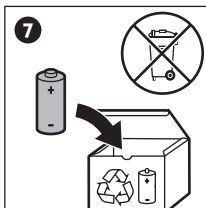
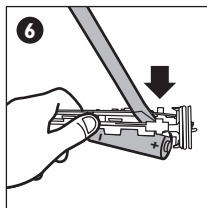
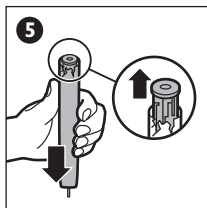
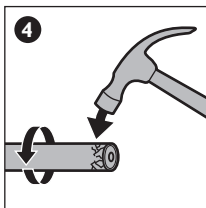
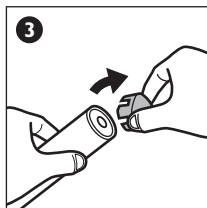
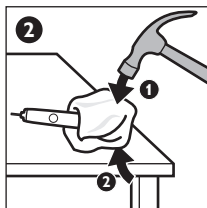
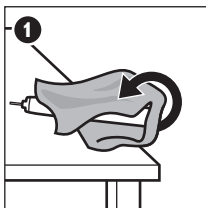


## 10 UMWELT

Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Geben Sie den gebrauchten Akku bei einer Batteriesammelstelle ab. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei.

**Entfernen Sie den Akku nur am Ende der Lebensdauer des Produkts. Dieser Vorgang lässt sich nicht rückgängig machen!** Vergewissern Sie sich, dass der Akku entladen ist. Beachten Sie die allgemeinen Sicherheitsvorkehrungen.

**So entfernen Sie den Akku vom Handstück:** Legen Sie das Handstück auf eine harte Oberfläche, und tippen Sie leicht mit einem Hammer 2,5 cm vom unteren Rand auf das Gehäuse. Drehen Sie das Handstück um 90 Grad, und wiederholen Sie den Vorgang, bis sich die untere Abdeckung vom Handstück löst.



## 11

**GARANTIE UND KUNDENDIENST**

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website ([www.philips.com](http://www.philips.com)), oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung. Die Telefonnummer finden Sie in der internationalen Garantieschrift. Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler.

**Garantieeinschränkungen**

---

Die folgenden Geräteteile/Schäden unterliegen nicht den Bedingungen der internationalen Garantie:

- Bürstenköpfe
- Schäden durch Missbrauch, falsche Benutzung, Fahrlässigkeit, Manipulation oder Reparatur durch Unbefugte.
- Normale Abnutzungserscheinungen wie abgeschlagene Stellen, Kratzer, Abschürfungen, Verfärbungen oder Verblässen.

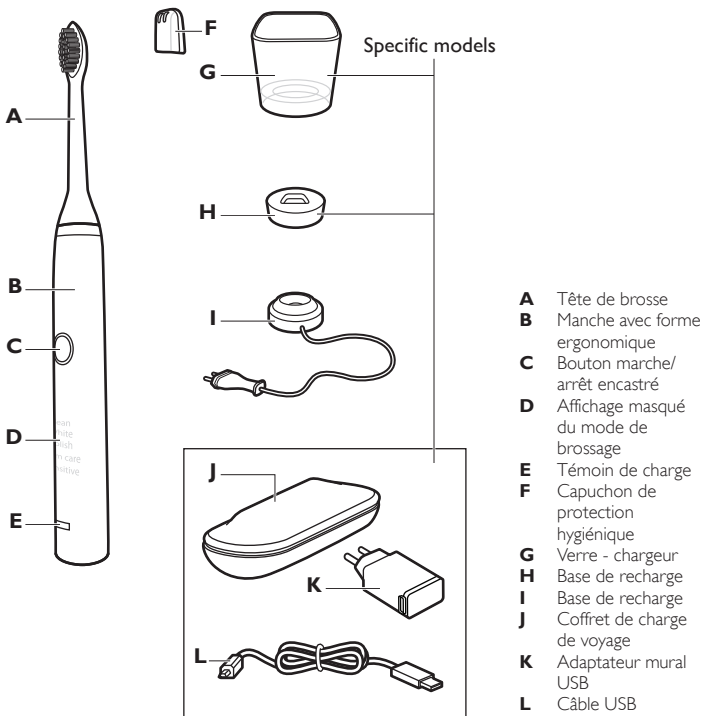
<b>1</b>	Introduction.....	33
<b>2</b>	Description générale.....	33
<b>3</b>	Important.....	34
<b>4</b>	Avant la première utilisation.....	37
<b>5</b>	Utilisation de la brosse à dents Sonicare.....	38
<b>6</b>	Premiers pas avec votre Sonicare.....	40
<b>7</b>	Voyages avec votre Sonicare.....	41
<b>8</b>	Nettoyage de votre Sonicare.....	42
<b>9</b>	Stockage de votre Sonicare.....	43
<b>10</b>	Environnement.....	44
<b>11</b>	Garantie et service.....	45



# 1 INTRODUCTION

Enregistrez votre produit et bénéficiez d'une assistance sur [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

# 2 DESCRIPTION GÉNÉRALE



**3****IMPORTANT**

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

**DANGER**

- Ne mettez en aucun cas la base de recharge branchée en contact avec de l'eau. Ne la placez pas et ne la rangez pas au-dessus ou près d'une baignoire, d'un lavabo, etc. Ne plongez pas la base de recharge ou le coffret de charge de voyage dans l'eau ni dans tout autre liquide. Après le nettoyage, assurez-vous que la base de recharge ou le coffret de charge de voyage sont parfaitement secs avant de les brancher sur le secteur.

**AVERTISSEMENT**

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- N'utilisez jamais la base de recharge ni le coffret de charge de voyage s'ils sont endommagés. Si la base de recharge, le coffret de charge de voyage, le câble ou la prise sont endommagés, remplacez-les toujours par un modèle de même type pour éviter tout accident.
- Si l'appareil (tête de brosse, manche) est endommagé, cessez de l'utiliser. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. S'il est endommagé, contactez le Service Consommateurs de votre pays (voir le chapitre « Garantie et service »).
- N'utilisez pas la base de recharge ou le coffret de charge de voyage à l'extérieur ou près de surfaces chauffantes.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.

## **ATTENTION**

- N'utilisez jamais la brosse à dents sous la douche ou dans la baignoire.
- Si vous avez reçu des soins bucco-dentaires, notamment au niveau des gencives, au cours des deux derniers mois, consultez votre dentiste avant d'utiliser cette brosse à dents.
- Consultez votre dentiste si vos gencives saignent de manière excessive après utilisation de cette brosse à dents ou si le saignement persiste après une semaine d'utilisation.
- La brosse à dents Sonicare est conforme aux normes de sécurité relatives aux appareils électromagnétiques. Si vous avez des questions concernant l'utilisation de la brosse à dents Sonicare avec un stimulateur cardiaque ou tout autre dispositif implanté, contactez votre médecin traitant ou le fabricant de ce dispositif avant toute utilisation.
- Cet appareil a été conçu exclusivement pour le brossage des dents, des gencives et de la langue. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins. Si son utilisation devait s'avérer inconfortable ou douloureuse, cessez d'utiliser l'appareil et consultez votre médecin.
- Si vous avez des problèmes de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser la brosse à dents Sonicare.
- La brosse à dents Sonicare est un appareil de soins personnel et n'est pas destinée à être utilisée sur plusieurs patients dans les cabinets ou établissements dentaires.
- Cessez d'utiliser une tête de brosse dont les poils sont écrasés ou tordus. Remplacez la tête de brosse tous les 3 mois ou plus tôt si vous constatez des signes d'usure.
- Ne nettoyez pas la tête de brosse au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas d'autres têtes de brosse que celles recommandées par le fabricant.
- Surveillez les enfants lorsqu'ils se brossent les dents jusqu'à ce qu'ils aient acquis de bonnes habitudes de brossage.

- Si votre dentifrice contient du peroxyde, du bicarbonate de soude ou du bicarbonate (couramment utilisés dans les dentifrices blanchissants), nettoyez bien la tête de brosse avec de l'eau et du savon après chaque utilisation afin de prévenir toute fissure éventuelle du plastique.

### **Champs électromagnétiques (CEM)**

---

Cet appareil est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

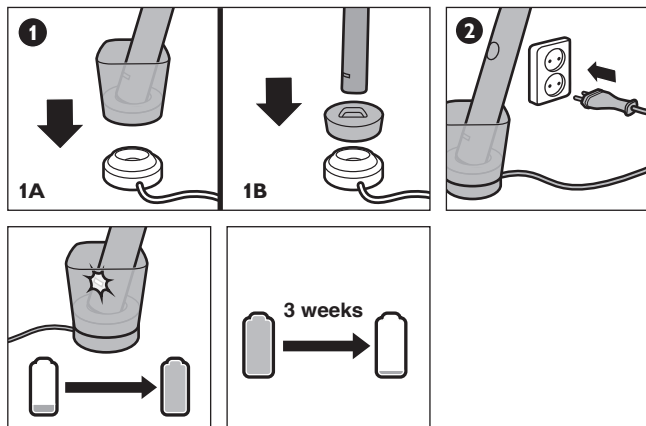
## 4

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

**Charge de votre Sonicare** - Chargez-la pendant 24 heures avant la première utilisation. Le témoin de charge clignote en vert jusqu'à ce que l'appareil soit complètement chargé. Lorsque le témoin de charge clignote rapidement en jaune, le niveau de batterie est faible (moins de 3 utilisations restantes).

Consultez la rubrique « Voyager avec votre Sonicare » pour savoir comment charger autrement votre appareil. Le verre-chargeur est conçu pour charger un seul manche à la fois. Ne placez aucun objet métallique dans le verre-chargeur pour ne pas affecter le processus de charge ni provoquer une surchauffe de la base de recharge.

Cette base de recharge n'est pas compatible avec les précédents modèles Sonicare.



## 5

**UTILISATION DE LA BROSSE À DENTS SONICARE**

**Brosse-** Déplacez lentement et doucement la tête de brosse sur vos dents avec un léger mouvement de va-et-vient, de sorte que les poils les plus longs atteignent les espaces interdentaires. Ne brossez pas vos dents comme avec une brosse à dents manuelle. Exercez une légère pression pour optimiser l'efficacité de la brosse à dents Sonicare et laissez l'appareil broser vos dents.

Quadpacer est un minuteur à intervalles qui émet un bref signal sonore et suspend le cycle de manière à nettoyer les 4 quadrants de votre bouche. Selon le mode de brossage choisi, les signaux sont émis à différents intervalles au cours du cycle de brossage.

**Propreté**

- Une élimination optimale de la plaque (mode standard).

**Blancheur**

- Mode blancheur de 2 minutes pour retirer les taches en surface, plus 30 secondes supplémentaires pour polir et faire briller vos dents de devant.

**Polissage**

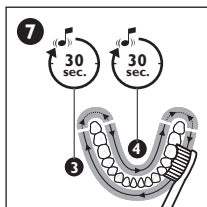
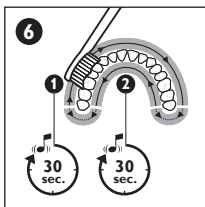
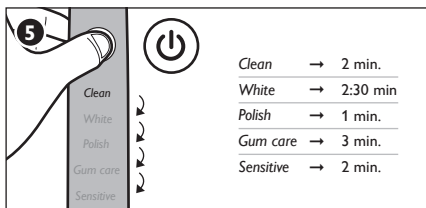
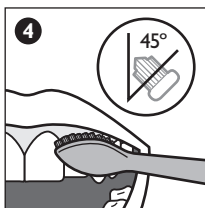
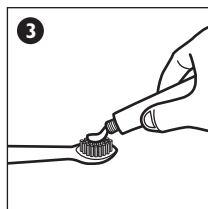
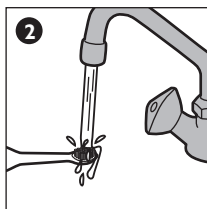
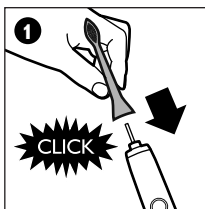
- Mode rapide 1 minute pour polir et faire briller vos dents de devant.

**Soin des gencives**

- Mode complet permettant d'ajouter au mode Propreté une minute supplémentaire de stimulation et de massage en douceur des gencives pour favoriser la santé des gencives.

**Sensible**

- Mode extra-doux pour les gencives et les dents sensibles.

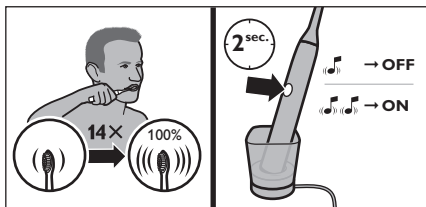


## 6

## PREMIERS PAS AVEC VOTRE SONICARE

**Easy-start** - La brosse à dents Sonicare peut provoquer une sensation de chatouillement lors de la première utilisation. Pour vous habituer en douceur au système Sonicare, la fonction Easy-start augmente progressivement la puissance sonore au fil des 14 premiers brossages. Chaque cycle de brossage doit durer au moins 1 minute pour que la progression soit effective.

**La fonction Easy-start peut être désactivée** - Placez le manche dans la base de recharge ou sur le coffret de charge de voyage branché(e). Maintenez enfoncé le bouton marche/arrêt pendant 2 secondes ; un signal sonore vous indique que la fonction Easy-start a été désactivée ; deux signaux sonores vous indiquent que la fonction a été réactivée. Les études cliniques doivent être effectuées lorsque la brosse à dents Sonicare est complètement chargée et la fonction Easy-start désactivée.



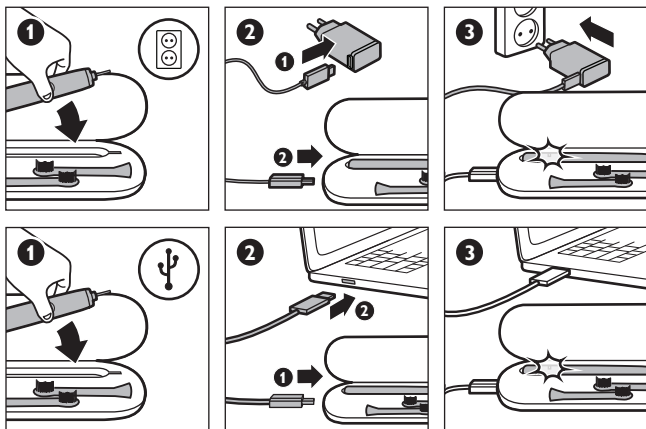


## 7

## VOYAGES AVEC VOTRE SONICARE

**Charge via une prise secteur** - Placez le manche dans le coffret de charge de voyage, branchez le câble USB sur l'adaptateur mural USB et branchez l'adaptateur mural USB sur la prise secteur. Le témoin de charge clignote en vert jusqu'à ce que l'appareil soit complètement chargé.

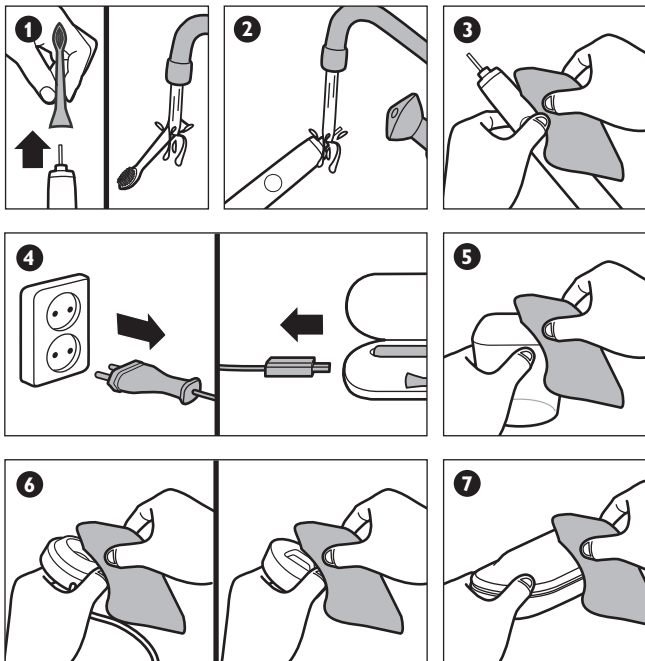
**Charge via USB** - Retirez le câble USB de l'adaptateur mural USB et insérez la prise USB dans un port USB. Utilisez uniquement l'adaptateur mural USB et le câble USB fournis.



## 8

## NETTOYAGE DE VOTRE SONICARE

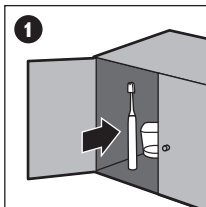
**Nettoyage** - Nettoyez votre Sonicare régulièrement. Rincez le manche et la tête de brosse. Vous pouvez passer un chiffon doux avec un peu de savon sur toutes les surfaces si vous le souhaitez. N'utilisez pas d'objet pointu pour la nettoyer. Seul le verre-chargeur passe au lave-vaisselle (dans le compartiment du haut). Ne mettez pas les têtes de brosse, le manche, la base de recharge ou le coffret de charge de voyage au lave-vaisselle.



## 9

## STOCKAGE DE VOTRE SONICARE

**Stockage** - Si vous ne comptez pas utiliser la brosse à dents Sonicare pendant une période prolongée, débranchez la base de recharge, nettoyez toutes les pièces et rangez-les dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière.

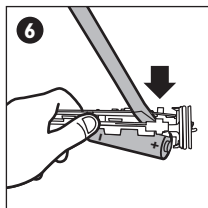
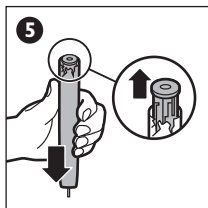
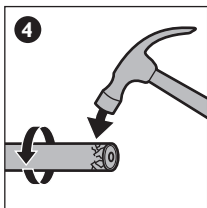
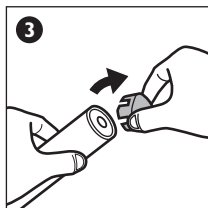
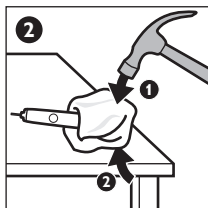
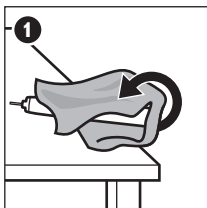


## 10 ENVIRONNEMENT

Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères : éliminez-le dans un point agréé où il pourra être recyclé. Éliminez la batterie rechargeable dans un point de recyclage agréé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.

**Retirez uniquement la batterie rechargeable lorsque le produit n'est plus utilisable. Ce processus est irréversible !** Assurez-vous que la batterie rechargeable est vide. Respectez les mesures de sécurité élémentaires.

**Pour retirer la batterie rechargeable du manche :** placez le manche sur une surface solide et tapez légèrement sur le compartiment à environ 2,5 cm du bord inférieur avec un marteau. Tournez le manche à 90 degrés et ce jusqu'à ce que le couvercle inférieur se détache du manche.



## 11

## GARANTIE ET SERVICE



[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou faire réparer l'appareil, ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse [www.philips.com](http://www.philips.com) ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale. S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

### Limites de la garantie

---

La garantie internationale ne couvre pas les éléments suivants :

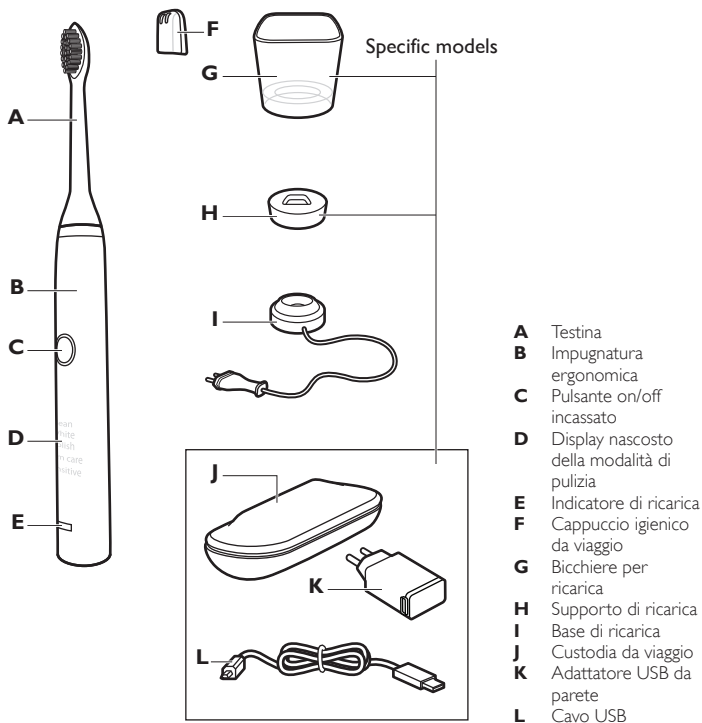
- les têtes de brosse ;
- les dommages causés par une mauvaise utilisation, une négligence ou des altérations ;
- les marques d'usure dues à un usage normal, comme les rayures, abrasions et décolorations.

<b>1</b>	Introduzione .....	47
<b>2</b>	Descrizione generale.....	47
<b>3</b>	Importante .....	48
<b>4</b>	Primo utilizzo .....	51
<b>5</b>	Utilizzo dello spazzolino Sonicare .....	52
<b>6</b>	Familiarizzazione con il vostro Sonicare .....	54
<b>7</b>	In viaggio con il vostro Sonicare .....	55
<b>8</b>	Pulizia del vostro Sonicare .....	56
<b>9</b>	Come riporre il vostro Sonicare .....	57
<b>10</b>	Tutela dell'ambiente .....	58
<b>11</b>	Garanzia e assistenza.....	59

# 1 INTRODUZIONE

È possibile registrare il prodotto e richiedere assistenza all'indirizzo [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

# 2 DESCRIZIONE GENERALE



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

### **PERICOLO**

- Tenete la base di ricarica collegata all'alimentazione lontana dall'acqua. Non posizionatela/riponetela in prossimità di acqua contenuta in vasche da bagno, lavandini, ecc... Non immergete la base di ricarica o la custodia di ricarica da viaggio in acqua o in qualsiasi altro liquido. Dopo la pulizia, assicuratevi che la base di ricarica o la custodia di ricarica da viaggio siano completamente asciutte prima del collegamento all'alimentazione.

### **AVVISO**

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sulla spina corrisponda alla tensione disponibile.
- Non utilizzate mai la base di ricarica o la custodia di ricarica da viaggio se risultano danneggiate. Se la base di ricarica, la custodia di ricarica da viaggio, il cavo o la spina risultano danneggiati, sostituirli con una parte originale per evitare rischi.
- In presenza di danni (alla testina, all'impugnatura), non utilizzate in nessun caso l'apparecchio. Questo apparecchio non contiene parti che possano essere sostituite dall'utente. In caso di danni all'apparecchio, contattate il Centro Assistenza Clienti del vostro paese (vedere il capitolo "Garanzia e assistenza").
- Non usate la base di ricarica o la custodia di ricarica da viaggio in esterni o in prossimità di superfici calde.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.



- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

## **ATTENZIONE**

- Non utilizzate lo spazzolino nella vasca da bagno o sotto la doccia.
- Se nel corso degli ultimi 2 mesi vi siete sottoposti a interventi su denti o gengive, chiedete il parere del vostro dentista prima di utilizzare lo spazzolino.
- Rivolgetevi al vostro dentista nel caso di eccessivo sanguinamento dopo l'uso dell'apparecchio o qualora tale sanguinamento continui per più di una settimana.
- Lo spazzolino Sonicare è conforme alle norme di sicurezza in materia di dispositivi elettromagnetici. Se siete portatori di pacemaker o di altro dispositivo impiantato, consultate il vostro medico o il produttore del dispositivo prima dell'uso.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla pulizia di denti e gengive. Non utilizzatelo per scopi diversi da quelli previsti. Qualora avvertiate dolore durante l'utilizzo, contattate il vostro medico.
- In caso di problemi orali, consultate il medico prima di utilizzare Sonicare.
- Lo spazzolino Sonicare è un apparecchio assolutamente personale e non deve essere utilizzato da più persone o presso studi dentistici.
- Non utilizzate l'apparecchio in presenza di setole rovinate o piegate. Sostituite la testina ogni 3 mesi o prima in presenza di segni di usura.
- Non pulite la testina nella lavastoviglie.
- Utilizzate esclusivamente le testine consigliate dal produttore.
- Tenete sotto controllo i bambini quando usano lo spazzolino, fino a quando non avranno acquisito l'adeguata familiarità.
- Se il dentifricio utilizzato contiene perossido, bicarbonato di sodio o bicarbonato (impiegati di solito per i dentifrici sbiancanti), pulite accuratamente la testina con acqua e sapone dopo ogni uso, onde evitare di danneggiare la parte in plastica.

## **Campi elettromagnetici (EMF)**

---

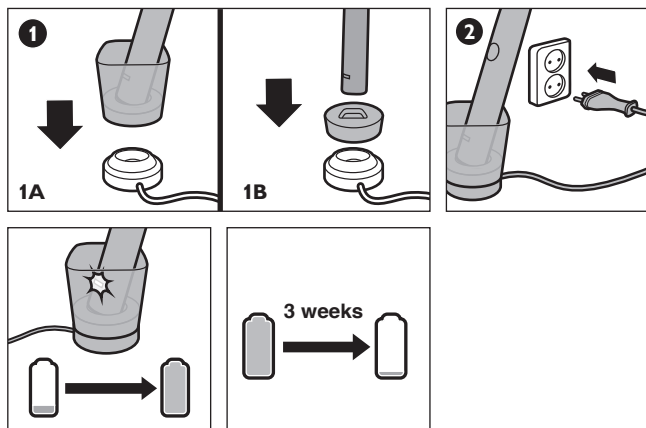
Questo apparecchio è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato e secondo le istruzioni contenute nel presente manuale utente, l'apparecchio garantisce la massima sicurezza d'uso, come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

## 4 PRIMO UTILIZZO

**Caricate il vostro Sonicare** - Caricatelo per 24 ore al primo utilizzo. La spia di ricarica lampeggia in verde fino a che il ciclo di ricarica non è completo. Quando la spia lampeggia velocemente in giallo, vuol dire che la batteria è scarica (rimangono meno di 3 utilizzi a disposizione).

Per altri metodi di ricarica, leggete la sezione "In viaggio con il vostro Sonicare". Il bicchiere per la ricarica è stato progettato per ricaricare una sola impugnatura alla volta. Non posizionatevi oggetti di metallo per evitare effetti negativi sul processo di ricarica e il surriscaldamento della base di ricarica.

Questa base di ricarica non è compatibile con i modelli Sonicare precedenti.



## 5

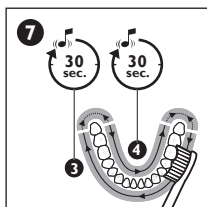
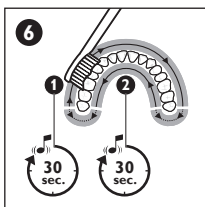
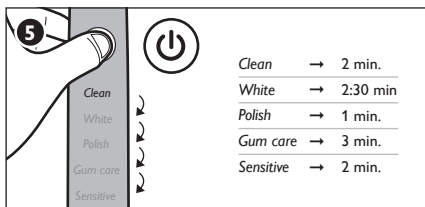
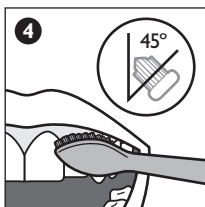
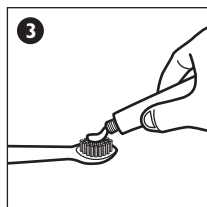
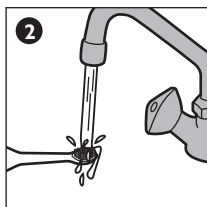
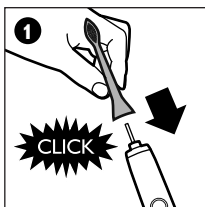
**UTILIZZO DELLO SPAZZOLINO SONICARE**

**Pulizia** - Muovete la testina dello spazzolino lentamente e con delicatezza tra i denti con un movimento non troppo ampio avanti e indietro in modo che le setole più lunghe raggiungano gli spazi tra i denti. Non pulite i denti come se si stesse usando uno spazzolino manuale.

Applicate una leggera pressione in modo da ottimizzare l'efficacia di Sonicare e fare in modo che l'apparecchio pulisca i denti per voi.

Il Quadpacer è un timer a intervalli che emette un segnale acustico e blocca temporaneamente il sistema per pulire le 4 sezioni della vostra bocca. A seconda della modalità di pulizia selezionata, Quadpacer emette dei segnali acustici a intervalli diversi durante il ciclo di pulizia.

- Clean** - La migliore modalità per la rimozione della placca (modalità standard).
- White** - Modalità di sbiancamento di 2 minuti per rimuovere le macchie superficiali, più altri 30 secondi per sbiancare e lucidare i denti anteriori.
- Polish** - Modalità rapida di 1 minuto per sbiancare e lucidare i denti anteriori.
- Gum care** - Modalità completa che abbina la modalità Clean a un minuto aggiuntivo che stimola e massaggia in maniera delicata le gengive per una migliore salute gengivale.
- Sensitive** - Modalità ultra delicata per denti e gengive sensibili.



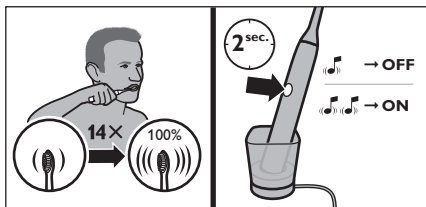
## 6

## FAMILIARIZZAZIONE CON IL VOSTRO SONICARE

**Easy-start** - Al primo utilizzo Sonicare può dare una leggera sensazione di fastidio. Per una esperienza di utilizzo di Sonicare più confortevole, potete utilizzare la funzione Easy-start che aumenta gradualmente la potenza sonora nei primi 14 movimenti di pulizia. La pulizia dei denti deve durare almeno 1 minuto per poter avanzare gradualmente in questo ciclo.

**La modalità Easy-start potrebbe non essere attiva** - Posizionate l'impugnatura nella base di ricarica o nella custodia di ricarica da viaggio collegate all'alimentazione. Tenete premuto il pulsante on/off per 2 secondi; 1 segnale acustico indica che la funzione Easy-Start è stata disattivata; 2 segnali acustici indicano che la funzione è stata riattivata.

Gli studi clinici devono essere eseguiti con Sonicare completamente carico e la funzione Easy-Start disattivata.

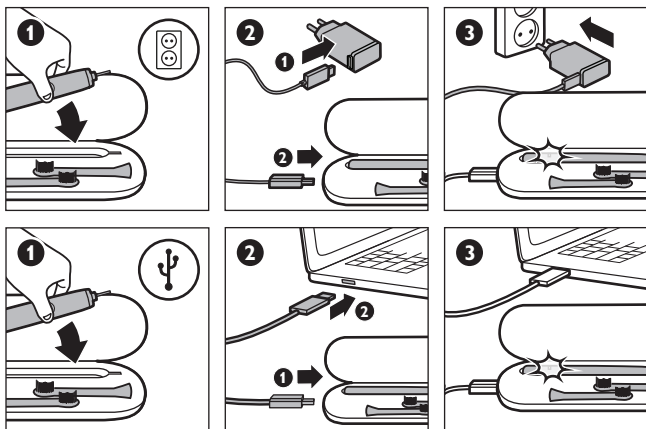


## 7

## INVIAGGIO CON IL VOSTRO SONICARE

**Ricarica tramite presa a muro** - Posizionate l'impugnatura nella custodia di ricarica da viaggio, inserite il cavo USB nell'adattatore USB da parete e inserite quest'ultimo nella presa a muro. La spia di ricarica sull'impugnatura lampeggia in verde fino a che l'apparecchio non è completamente carico.

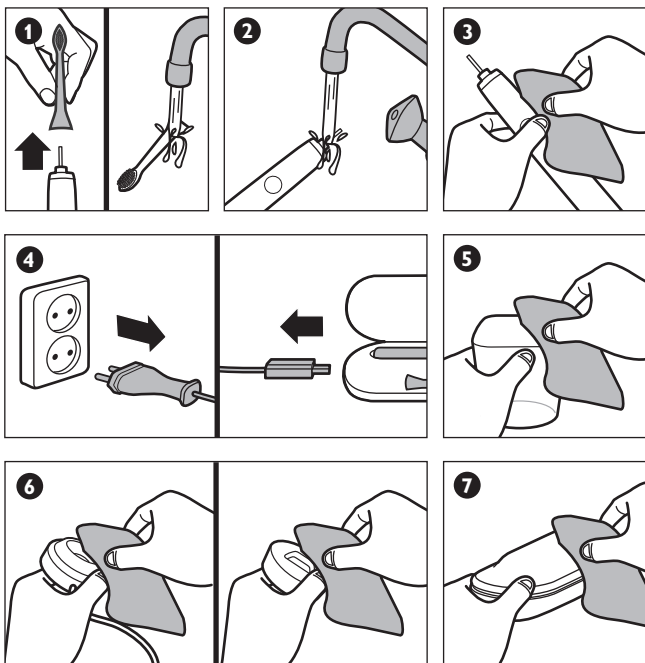
**Ricarica tramite porta USB** - Rimuovete il cavo USB dall'adattatore USB da parete e inserite la spina USB in una porta USB qualsiasi. Utilizzate solo l'adattatore USB da parete e il cavo USB in dotazione.



## 8

## PULIZIA DEL VOSTRO SONICARE

**Pulizia** - Pulite Sonicare periodicamente. Sciacquate l'impugnatura e la testina dello spazzolino. Strofinare tutte le superfici con un panno morbido e un sapone delicato, se necessario. Non usate degli oggetti affilati per pulire. Solo il bicchiere per la ricarica può essere lavato nel ripiano alto della lavastoviglie. Non pulite la testina dello spazzolino, l'impugnatura, la base di ricarica o la custodia di ricarica da viaggio in lavastoviglie.

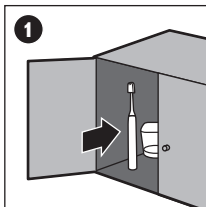




## 9

**COME RIPORRE IL VOSTRO SONICARE**

**Riposizionamento dopo l'utilizzo** - Se pensate di non utilizzare Sonicare per un lungo periodo di tempo, disinserite la base di ricarica, pulite tutte le parti e riponetele in un luogo fresco e asciutto lontano dalla luce diretta del sole.



## 10 TUTELA DELL'AMBIENTE

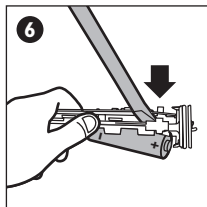
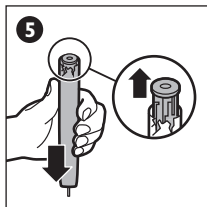
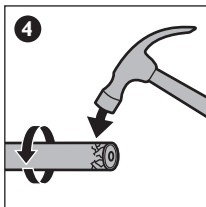
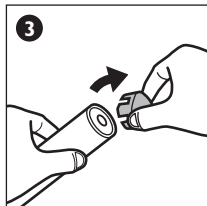
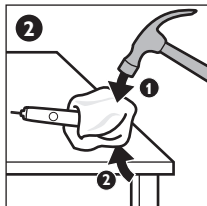
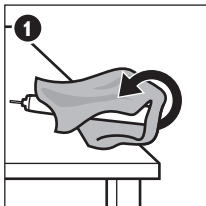
Non gettate l'apparecchio con i normali rifiuti domestici al termine del suo ciclo di vita, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale affinché venga riciclato. Consegnate la batteria ricaricabile a un centro di raccolta ufficiale per le batterie. Facendo questo, aiutate l'ambiente.

**Rimuovete la batteria ricaricabile solo al termine del ciclo di vita del prodotto.**

**Questo processo non è reversibile.** Assicuratevi che la batteria ricaricabile sia scarica.

Seguite le precauzioni di sicurezza di base.

**Per rimuovere la batteria ricaricabile dall'impugnatura:** posizionate l'impugnatura su una superficie solida e battete leggermente con un martello il rivestimento a circa 2,5 cm dal margine inferiore. Ruotate l'impugnatura di 90 gradi e ripetete la procedura finché il tappo inferiore non si separa dall'impugnatura.



## 11 GARANZIA E ASSISTENZA



[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

Per assistenza o informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo [www.philips.com](http://www.philips.com) oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese. Per conoscere il numero di telefono consultate l'opuscolo della garanzia. Se nel vostro paese non esiste un Centro Assistenza Clienti, rivolgetevi al vostro rivenditore Philips.

### **Limitazioni della garanzia**

---

I seguenti componenti sono esclusi dalla garanzia internazionale:

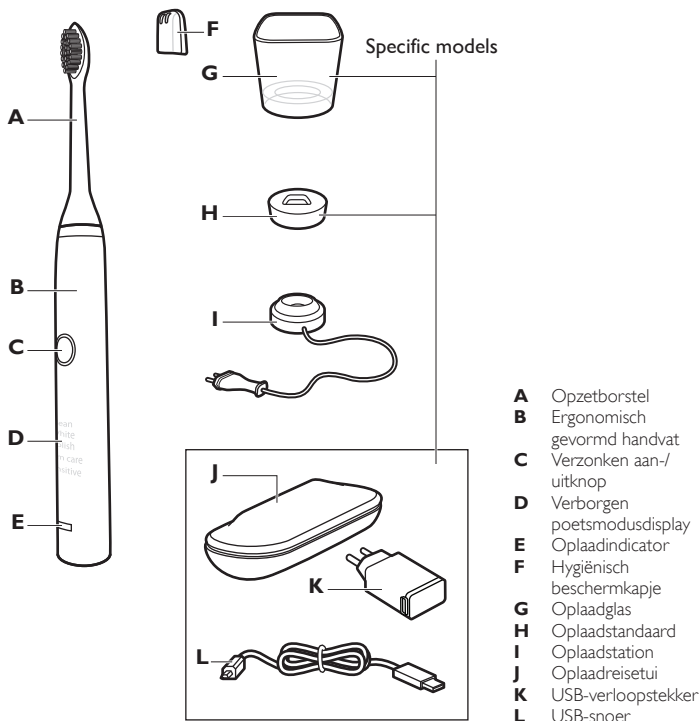
- Testine
- Danni dovuti a un uso improprio, abuso, trascuratezza, alterazioni o riparazioni non autorizzate.
- La normale usura, incluso scheggiature, graffi, abrasioni, scoloritura o alterazione dei colori.

<b>1</b>	Inleiding .....	61
<b>2</b>	Algemene beschrijving.....	61
<b>3</b>	Belangrijk .....	62
<b>4</b>	Voor het eerste gebruik.....	65
<b>5</b>	Uw Sonicare gebruiken .....	66
<b>6</b>	Wennen aan uw Sonicare .....	68
<b>7</b>	Reizen met uw Sonicare .....	69
<b>8</b>	Uw Sonicare reinigen .....	70
<b>9</b>	Uw Sonicare bewaren .....	71
<b>10</b>	Milieu .....	72
<b>11</b>	Garantie en service.....	73

# 1 INLEIDING

Voor registratie van uw product en ondersteuning kunt u terecht op [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

# 2 ALGEMENE BESCHRIJVING



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

### **GEVAAR**

- Houd het aangesloten oplaadstation uit de buurt van water. Plaats of bewaar het niet boven of in de buurt van water in een badkuip, wasbak, enz. Dompel het oplaadstation of het oplaadrijsluit niet onder in water of andere vloeistoffen. Zorg er na reiniging voor dat het oplaadstation of het oplaadrijsluit volledig droog is voor u het op netspanning aansluit.

### **WAARSCHUWING**

- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Gebruik het oplaadstation of het oplaadrijsluit nooit als het beschadigd is. Als het oplaadstation, het oplaadrijsluit, het snoer of de stekker beschadigd is, vervang het dan altijd door een origineel onderdeel om gevaar te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet langer indien het op enige wijze beschadigd is (opzetborstel, handvat van de tandenborstel). Dit apparaat bevat geen door de gebruiker repareerbare onderdelen. Als het apparaat beschadigd is, neem dan contact op met het Consumer Care Centre in uw land (zie hoofdstuk 'Garantie en service').
- Gebruik het oplaadstation of het oplaadrijsluit niet buiten of in de buurt van warme oppervlakken.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand

die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hun heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.

- Houd toezicht op jonge kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

## **LET OP**

- Gebruik de tandenborstel niet in bad of onder de douche.
- Raadpleeg uw tandarts voordat u de tandenborstel gebruikt als u in de afgelopen 2 maanden een chirurgische behandeling aan uw mond of uw tandvlees hebt ondergaan.
- Neem contact op met uw tandarts als er na het gebruik van deze tandenborstel ernstige tandvleesbloeding optreedt of als het tandvlees nog steeds gaat bloeden nadat u het apparaat 1 week hebt gebruikt.
- De Sonicare-tandenborstel voldoet aan de veiligheidseisen voor elektromagnetische apparaten. Als u een pacemaker of ander geïmplanteed apparaat hebt, neem dan contact op met uw arts of de fabrikant van het geïmplanteerde apparaat voor u de Sonicare gaat gebruiken.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor het reinigen van tanden, tandvlees en de tong. Gebruik het niet voor andere doeleinden. Gebruik het apparaat niet langer en neem contact op met uw arts als u pijn of ongemak ondervindt tijdens gebruik van het apparaat.
- Raadpleeg uw arts voordat u de Sonicare gebruikt als u medische klachten hebt.
- De Sonicare-tandenborstel is bedoeld voor thuisgebruik en is niet bedoeld om door meerdere personen te worden gebruikt in een tandartsenpraktijk of een instelling.
- Gebruik de opzetborstel niet langer als de borstelharen verbogen of geknakt zijn. Vervang de opzetborstel om de 3 maanden of eerder indien er tekenen van slijtage optreden.
- Maak de opzetborstel niet schoon in de vaatwasmachine.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend met de door de fabrikant aanbevolen opzetborstels.

- Houd toezicht op kinderen tijdens het poetsen tot ze zich goede poetsgewoonten eigen hebben gemaakt.
- Als uw tandpasta peroxide dan wel zuiveringszout of natriumbicarbonaat bevat (veelvoorkomend in witmakende tandpasta's) moet u de opzetborstel na ieder gebruik grondig schoonmaken met zeep en water. Hiermee voorkomt u dat er barsten in het plastic ontstaan.

### **Elektromagnetische velden (EMV)**

---

Dit apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.



## 4

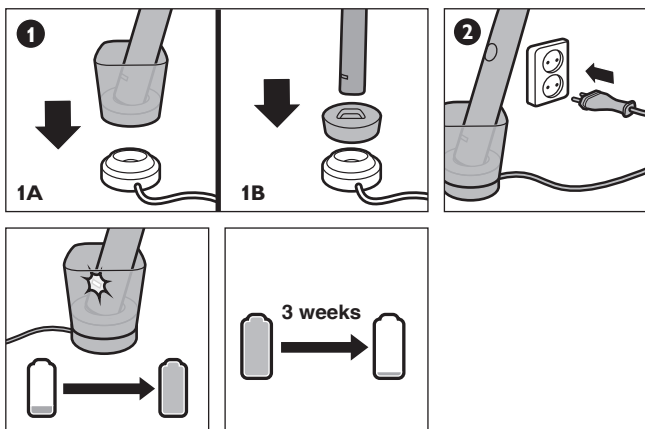
## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

**Uw Sonicare opladen:** laad het apparaat voor het eerste gebruik 24 uur op.

De oplaadindicator knippert groen totdat het apparaat helemaal is opgeladen. Als de indicator snel geel knippert, is de accu bijna leeg (u kunt de Sonicare minder dan 3 keer gebruiken).

Lees 'Reizen met uw Sonicare' voor extra oplaadmethode. Het oplaadglas is bedoeld om één handvat tegelijk op te laden. Plaats geen metalen voorwerpen in het oplaadglas, omdat dit het oplaadproces kan beïnvloeden en ertoe kan leiden dat het oplaadstation oververhit raakt.

Dit oplaadstation is niet compatibel met vorige Sonicare-modellen.



## 5

## UW SONICARE GEBRUIKEN

**Poetsen:** beweeg de opzetborstel met kleine bewegingen langzaam en zacht over de tanden heen en weer; zodat de langere borstelharen tussen uw tanden komen. Borstel niet hard zoals met een handtandenborstel. Oefen lichte druk uit op de Sonicare voor een maximaal poetsresultaat. Laat de Sonicare het werk doen.

De Quadpacer is een timer die een piepje laat horen en voor een korte onderbreking van de poetsbeurt zorgt om u eraan te herinneren elk van de 4 delen van uw mond te poetsen. Afhankelijk van de gekozen poetsmodus, laat de Quadpacer tijdens de poetsbeurt na een bepaald aantal seconden een piepje horen.

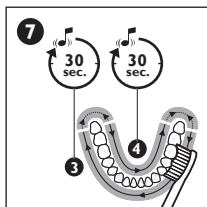
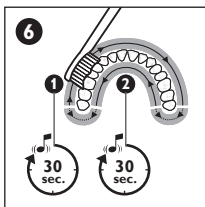
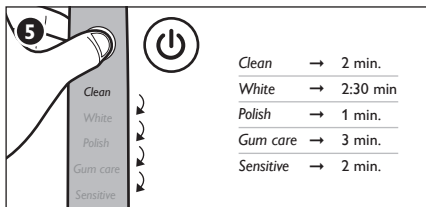
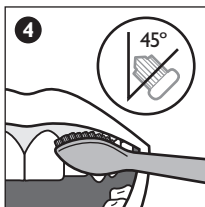
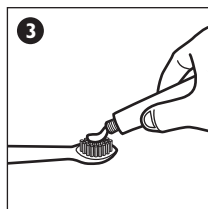
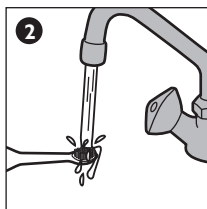
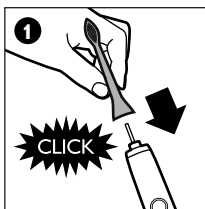
**Clean:** superieure plakverwijdering (standaardmodus).

**White:** modus van 2 minuten voor het witter maken van tanden om oppervlaktevlekken te verwijderen, plus 30 seconden extra om uw voortanden te poetsen en te polijsten.

**Polish:** snelle modus van 1 minuut om uw voortanden te poetsen en te polijsten.

**Gum care:** volledige modus die de Clean-modus combineert met een extra minuut zachte massage en stimulering van uw tandvlees om de gezondheid van het tandvlees te verbeteren.

**Sensitive:** extra zachte modus voor gevoelige tanden en tandvlees.

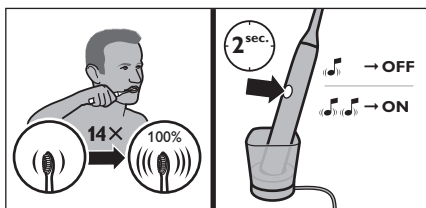


## 6

## WENNEN AAN UW SONICARE

**Easy-start:** de Sonicare kietelt misschien bij het eerste gebruik. Om u te laten wennen aan de Sonicare, vergroot de Easy-start-functie het sonisch vermogen geleidelijk tijdens de eerste 14 poetsbeurten. Poets bij elke beurt ten minste 1 minuut om deze gewenningscyclus goed te doorlopen.

**Easy-start kan worden uitgeschakeld:** plaats het handvat in het aangesloten oplaadstation of oplaadreisetui. Houd de aan/uitknop 2 seconden ingedrukt; 1 piepje duidt aan dat de Easy-start-functie is uitgeschakeld; 2 piepjes duiden aan dat de functie opnieuw is ingeschakeld. Klinisch onderzoek moet worden uitgevoerd met een volledig opgeladen Sonicare en een uitgeschakelde Easy-start-functie.

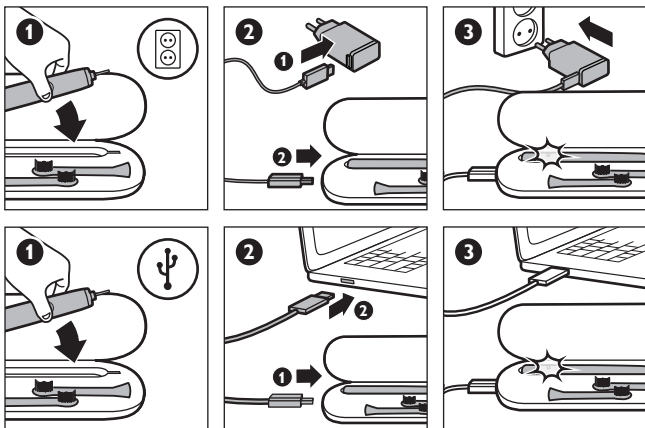


## 7

## REIZEN MET UW SONICARE

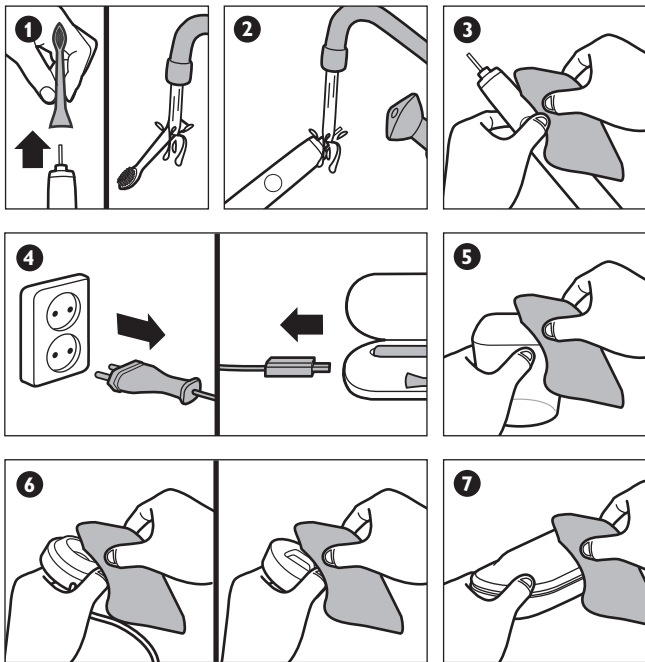
**Opladen via het stopcontact:** plaats het handvat in het oplaadreisetui, steek het USB-snoer in de USB-verloopstekker en steek de USB-verloopstekker in een stopcontact. De oplaadindicator op het handvat knippert groen tot het apparaat helemaal is opgeladen.

**Opladen via USB:** verwijder het USB-snoer uit de USB-verloopstekker en steek de USB-stekker in een USB-poort. Gebruik alleen de bijgeleverde USB-verloopstekker en USB-kabel.



## 8 UW SONICARE REINIGEN

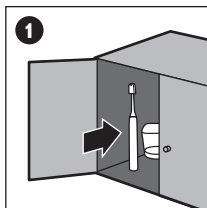
**Reinigen:** maak de Sonicare regelmatig schoon. Spoel het handvat en de opzetborstel af. Wrijf alle oppervlakken desgewenst met een zachte doek en zachte zeep schoon. Gebruik geen scherpe voorwerpen bij het schoonmaken. Alleen het oplaadglas kan in het bovenste rek van een vaatwasmachine worden gereinigd. Reinig de opzetborstel, het handvat of het oplaadresetui niet in de vaatwasmachine.



## 9

## UW SONICARE BEWAREN

**Bewaren:** als u de Sonicare gedurende langere tijd niet gebruikt, trek de stekker van het oplaadstation dan uit het stopcontact, reinig alle onderdelen en bewaar deze op een koele, droge plaats buiten bereik van direct zonlicht.



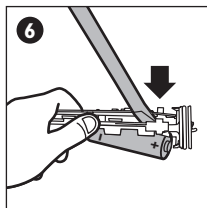
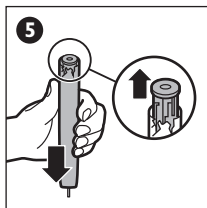
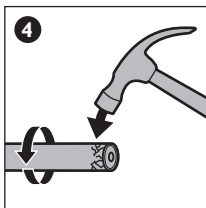
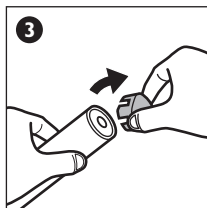
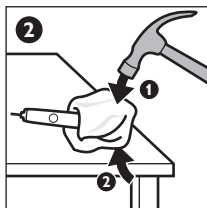
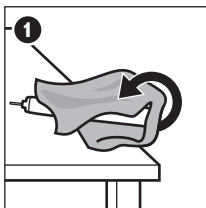
## 10 MILIEU

Gooi het apparaat niet weg met het normale huisvuil aan het einde van de levensduur, maar lever het in bij een door de overheid aangewezen inzamelpunt voor recycling. Lever de accu in bij een door de overheid aangewezen inzamelpunt voor batterijen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving.

**Verwijder de accu alleen aan het einde van de levensduur van het product.**

**Deze procedure is onomkeerbaar.** Zorg ervoor de accu leeg is. Neem de benodigde veiligheidsmaatregelen.

**De accu uit het handvat verwijderen:** plaats het handvat op een stevig oppervlak en tik voorzichtig met een hamer op de behuizing op circa 2,5 cm afstand van de onderkant. Draai het handvat 90 graden en herhaal het proces tot het afdekplaatje loslaat van het handvat.





## 11

## GARANTIE EN SERVICE



[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

Als u service of informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website ([www.philips.nl](http://www.philips.nl)) of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land. U vindt het telefoonnummer in het 'worldwide garantie'-vouwblad. Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.

### Garantiebeperingen

---

De volgende zaken vallen niet onder de voorwaarden van de internationale garantie:

- Opzetborstels
- Schade als gevolg van verkeerd gebruik, misbruik, verwaarlozing, wijzigingen of ongeautoriseerde reparaties.
- Gewone slijtage, inclusief kerfjes, krasjes, schuurplekken, verkleuring of verbleking.







[www.philips.com/Sonicare](http://www.philips.com/Sonicare)

©2011 Koninklijke Philips Electronics NV (KPENV). All rights reserved.  
PHILIPS and the Philips shield are registered trademarks of KPENV.  
DiamondClean Easy-start, Quadpacer, Sonicare and the Sonicare logo  
are trademarks of Philips Oral Healthcare, Inc. and/or KPENV.

Protected by U.S. and international patents. Other patents pending.  
Reg. U.S. Pat. & Tm. Off.



100% recycled paper  
100% papier recyclé

4235 020 48041